



KIRKLAND

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 5 DÉCEMBRE 2022, À 20 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, DECEMBER 5, 2022 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE SITTING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 7 novembre 2022 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on November 7, 2022 at 8 p.m.

3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 30 novembre 2022 à 8 h

3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on November 30, 2022 at 8 a.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion et
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and
Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no GEN-2022-56 intitulé : Règlement de régie interne du conseil municipal de la Ville de Kirkland

5.1. By-law No. GEN-2022-56 entitled : By-law concerning the internal governance of the municipal council of the Town of Kirkland

5.2. Règlement no GEN-2023-50 intitulé : Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2023 et comportant d'autres mesures fiscales

5.2. By-law No. GEN-2023-50 entitled : By-law imposing the general property tax for 2023 and adopting other fiscal measures

Avis de motion
Dépôt d'un projet de règlement et
Adoption du projet

Notice of motion
Tabling of a draft by-law and
Adoption of draft

5.3. Règlement de zonage no 90-58-105 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier certaines dispositions particulières applicables aux zones industrielles et certaines dispositions particulières applicables aux zones 301M, 303M, 305M, 306M et 325M

5.3. Zoning by-law No. 90-58-105 entitled : By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to modify certain particular provisions applicable to industrial zones and certain particular provisions applicable to zones 301M, 303M, 305M, 306M and 325M

Adoption

Adoption

5.4. Règlement de zonage no 90-58-104 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin d'interdire l'usage d'établissements de résidence principale dans les zones résidentielles et mixtes - Deuxième (2ème) projet

5.4. Zoning by-law No. 90-58-104 entitled : By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to prohibit the use of principal residence establishments in residential and mixed use zones - Second (2nd) draft

- 5.5. Règlement no GEN-2023-51 intitulé :
Règlement sur la tarification de certains
services municipaux

- 5.5. By-law No. GEN-2023-51 entitled :
By-law establishing tariffs for certain
municipal services

6. CONTRATS

Octroi

- 6.1. Appel d'offres public T.P. 2023-02 :
Travaux arboricoles - Élagage, abattage et
haubanage d'arbres avec quatre (4)
options de renouvellement - Octroi
- 6.2. Appel d'offres sur invitation
T.P. 2023-42 : Travaux arboricoles en
urgence avec deux (2) options de
renouvellement - Octroi
- 6.3. Entente contractuelle T.P. 2023-01 :
Entretien ménager des édifices
municipaux pour 2023 - Octroi

Renouvellement

- 6.4. Appel d'offres sur invitation
T.P. 2020-19 : Service d'inspection,
d'entretien et de réparation de
composantes en protection incendie avec
trois (3) options de renouvellement -
Troisième (3ème) et dernière option de
renouvellement
- 6.5. Appel d'offres public T.P. 2021-08 :
Entretien préventif et correctif des
systèmes CVC des bâtiments municipaux
avec quatre (4) options de renouvellement
- Deuxième (2ème) option de
renouvellement
- 6.6. Appel d'offres public T.P. 2021-17-1 :
Travaux d'abattage avec deux (2) options
de renouvellement - Deuxième (2ème) et
dernière option de renouvellement
- 6.7. Appel d'offres public T.P. 2021-35 :
Collecte et transport des CRD et
encombrants valorisables avec deux (2)
options de renouvellement (B3 + 2) –
Renouvellement
- 6.8. Appel d'offres public T.P. 2022-15 :
Nettoyage des stations de pompage et
travaux sur demande avec quatre (4)
options de renouvellement - Première
(1ère) option de renouvellement
- 6.9. Appel d'offres public T.P. 2022-20 :
Réparation mécanisée de nids-de-poule
avec deux (2) options de renouvellement -
Première (1ère) option de renouvellement

6. CONTRACTS

Awarding

- 6.1. Public call for tenders T.P. 2023-02 :
Arboricultural work - Pruning, felling and
guying of trees with four (4) renewal
options - Awarding
- 6.2. Call for tenders by invitation
T.P. 2023-42 : Urgent tree work with two
(2) renewal options - Awarding
- 6.3. Contractual agreement T.P. 2023-01 :
Janitorial services in municipal buildings
for 2023 - Awarding

Renewal

- 6.4. Call for tenders by invitation
T.P. 2020-19 : Inspection, maintenance
and repair service for fire protection
components with three (3) renewal options
- Third (3rd) and final renewal option
- 6.5. Public call for tenders T.P. 2021-08 :
Preventive and corrective maintenance of
municipal building HVAC systems with
four (4) renewal options - Second (2nd)
renewal option
- 6.6. Public call for tenders T.P. 2021-17-1 :
Tree-felling work with two (2) renewal
options - Second (2nd) and last renewal
option
- 6.7. Public call for tenders T.P. 2021-35 :
Collection and transportation of CRD and
of recoverable bulk items with two (2)
renewal options (B3 + 2) - Renewal
- 6.8. Public call for tenders T.P. 2022-15 :
Pumping station cleaning and on-demand
work with four (4) renewal options - First
(1st) renewal option
- 6.9. Public call for tenders T.P. 2022-20 :
Mechanized pothole repair with two (2)
renewal options - First (1st) renewal option

Dépenses additionnelles

- 6.10. Appel d'offres public T.P. 2021-11 : Travaux de déneigement pour les saisons hivernales 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 avec deux (2) options de renouvellement - Deuxième (2ème) année de base (2022-2023) – Dépenses additionnelles

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Refinancement d'un montant de 3 488 000 \$ relatif à un emprunt échéant le 19 décembre 2022 pour les Règlements d'emprunts nos 2007-02 et EMP-2017-01
- 7.2. Placement de deniers - Autorisation
- 7.3. Autorisation de signature - Ententes bancaires
- 7.4. Création d'une réserve financière destinée aux infrastructures municipales
- 7.5. Création d'une réserve financière affectée à l'acquisition de terrain
- 7.6. Politique culturelle et plan d'action de la Ville de Kirkland 2023-2033
- 7.7. Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2023
- 7.8. Annulation de la Résolution CM22 307
- 7.9. Déclaration des intérêts pécuniaires - Dépôt
- 7.10. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2022

8. RESSOURCES HUMAINES**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**Dérogation mineure

- 9.1. Dérogation mineure no 2022-08 : Lot 5 434 956 du Cadastre du Québec - Zone 119R - 24A rue Lacey Green

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.2. PIIA Lot 6 044 936 du Cadastre du Québec - Zone 234C - 16900A autoroute Transcanadienne (Winners, auparavant Joe Fresh)
- 9.3. PIIA Lot 1 993 410 du Cadastre du Québec - Zone 309M - 16659-16667 boulevard Hymus (Valeo Pharma VPR Impex Inc.)

Additional expenses

- 6.10. Public call for tenders T.P. 2021-11 : Snow removal work for the 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 winter seasons with two (2) renewal options - Second (2nd) base year (2022-2023) – Additional expenses

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Refinancing of an amount of \$3,488,000 relating to a loan maturing on December 19, 2022 for Loan by-laws Nos. 2007-02 and EMP-2017-01
- 7.2. Investments - Authorization
- 7.3. Authorization to sign - Banking Agreements
- 7.4. Creation of a financial reserve earmarked for municipal infrastructure
- 7.5. Creation of a financial reserve earmarked for land acquisition
- 7.6. Town of Kirkland Cultural Policy and Action Plan 2023-2033
- 7.7. Schedule of the regular sittings of the municipal council for the year 2023
- 7.8. Cancellation of Resolution CM22 307
- 7.9. Declaration of pecuniary interests - Tabling
- 7.10. Additional financial contribution to local community groups for the year 2022

8. HUMAN RESOURCES**9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**Minor exemption

- 9.1. Minor exemption No. 2022-08 : Lot 5 434 956 of the Quebec Cadastre - Zone 119R - 24A Lacey Green Street

Site planning and architectural integration

- 9.2. SPAIP Lot 6 044 936 of the Quebec Cadastre - Zone 234C - 16900A Trans-Canada Highway (Winners, formerly Joe Fresh)
- 9.3. SPAIP Lot 1 993 410 of the Quebec Cadastre - Zone 309M - 16659-16667 Hymus Boulevard (Valeo Pharma VPR Impex Inc.)

9.4. PIIA Lots 6 480 539 et 6 480 540 du Cadastre du Québec – Zone UM102 (Village Lacey Green)

9.4. SPAIP Lots 6 480 539 and 6 480 540 of the Quebec Cadastre – Zone UM102 (Lacey Green Village)

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

10.1. Installation d'un dos d'âne - Rue Berne

10.1. Installation of a speed bump - Berne Street

11. ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENT

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 24 novembre 2022 et à l'assemblée extraordinaire du 29 novembre 2022

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on November 24, 2022 and at the special sitting held on November 29, 2022

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE SITTING

M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 2 décembre 2022/December 2, 2022